

568-095003

speed + distance system



TIMEX
SPEED + DISTANCE SYSTEM

How Far? How Fast?

English	page 1
Français	page 30
Español	página 60

WARNING: It is your responsibility to use the Timex® Speed+Distance System in a safe manner and to maintain full awareness of all conditions and surroundings at all times. Consulting the Timex® Speed+Distance System while moving is unsafe and could result in collision or other accident causing damage and personal injury to yourself or others. The Timex® Speed+Distance System contains memory functions that should be used to record your speed and distance data for later review.

CAUTION: IT IS YOUR RESPONSIBILITY TO USE THIS PRODUCT PRUDENTLY. THIS PRODUCT IS NOT INTENDED FOR USE FOR ANY PURPOSE REQUIRING PRECISE MEASUREMENT OF SPEED OR DISTANCE. THE GPS IS OPERATED BY THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES, WHICH IS SOLELY RESPONSIBLE FOR ITS ACCURACY AND MAINTENANCE. THE SYSTEM IS SUBJECT TO CHANGES WHICH COULD AFFECT THE ACCURACY AND PERFORMANCE OF ALL GPS EQUIPMENT.

Timex® Speed + Distance System

Instructions for Use

Now You Know — How Far? How Fast?

With the Timex® Speed and Distance System, you have useful, accurate and fun performance information at your fingertips. Now you can answer the all-important questions, “How far? How fast?”

- **Speed** — Measure your real-time Speed, Average Speed and Maximum Speed
- **Distance** — Measure your Workout Distance. Have your very own Odometer
- **Pace** — Measure your real-time Pace, Average Pace and Best Pace

How It Works

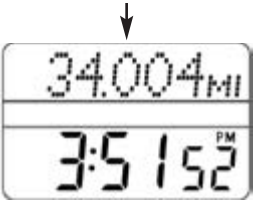
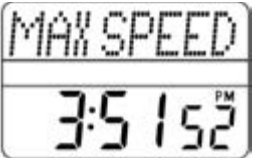
The Speed and Distance Monitor uses information from 24 GPS satellites to accurately and continuously calculate your speed and distance. That information is then transmitted to the Timex® Speed & Distance Watch.



Speed and Distance Transceiver

Timex® Speed and Distance Watch

The Timex® Speed and Distance Watch receives and displays your speed and distance right on your watch.



Sport Watch Features

All by itself, this is a great sport watch with:

- Time and date
- Month, day and date display
- Hourly chime
- 12- or 24-hour format
- Two time zones

Chronograph

- 50- or 100-lap memory
- View lap and split times
- Memory recall

Countdown Timer

- Countdown timer with stop, repeat or start chronograph at end

Alarm

- Separate daily, weekday and weekend alarms
- 5-minute backup alarm

Speed and Distance System Features

When you add the Speed and Distance Transceiver, you have so much more:

- **Speed** — View your current Speed, Average Speed and Maximum Speed
- **Distance** — Measure your Workout Distance
- **Pace** — Monitor your real-time Pace, Average Pace and Best Pace
- **Odometer** — Have your very own Odometer
- **Automatic Time Correction** — GPS adjusts Time of Day for accuracy

Useful Applications of the Speed and Distance System

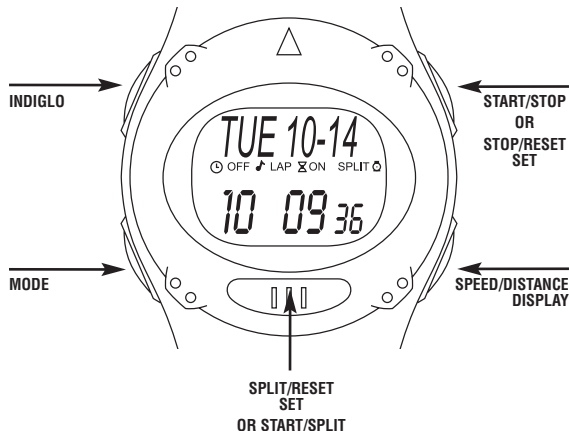
- **Time of Day and Monitor modes:** See speed and distance data that tracks your total travel
- **Chrono:** View Speed and Distance for an event you time
- **Timer:** View Speed and Distance data that accumulates for the duration of the Timer

A True Multi-Sport System

The Timex® Speed and Distance System can be used to enhance your enjoyment of a wide variety of outdoor sports including:

- Running
- Walking
- Hiking
- In-line skating
- Ice skating
- Skiing
- Sailing
- Paddling
- Boating
- Biking
- Soccer
- Horseback riding
- ...and more!

The Buttons: Watch



NOTE: Button positions/labels may vary according to watch model.

Displaying Speed + Distance Data

Press the **SPEED/DISTANCE DISPLAY** button while standing 6 feet from other users of this system to begin displaying data. The watch will display a wave symbol in the upper left part of the watch display. If the Transceiver is still searching for satellites, the watch shows SEARCHING. Once the search is complete you can use the Speed and Distance features of the watch.



In **Time**, **Chronograph**, **Timer**, and **Monitor** modes, press **SPEED/DISTANCE DISPLAY** button repetitively to view information in this order: SPEED (current), AVERAGE SPEED, MAXIMUM SPEED, PACE, AVERAGE PACE, BEST PACE, DISTANCE.

Information in each mode is accumulated independently.

You can manually turn off Speed and Distance data by holding down the **SPEED/DISTANCE DISPLAY** button for 2 seconds.

Operating the Speed & Distance Watch

Push **MODE** to scroll through the following modes in this order:

Time of Day • Chronograph • Chronograph Recall • Countdown Timer • Speed and Distance Monitor • Odometer • Alarm • Options

Automatic Time Correction and Setting:

If the watch is receiving GPS data from the transmitter, the system automatically corrects the time and sets the date based on the highly accurate time used by the GPS satellites.

- If you have never set the time on the watch, the system will set the watch to UTC (Greenwich Mean Time).
- If you have set the time before first using the Transceiver, it will change your time to UTC time. You may then need to adjust for your time zone.
- If you have adjusted the time since using the Transceiver, the system will maintain your adjustment and only correct itself for time it has drifted since you last used the Transceiver. (For example, if you set your watch five minutes fast, the system will adjust the time so it is exactly five minutes fast.)



To Set or Adjust Time Zone 1:

- A. Press **SET**. **Hold to Set** appears.
- B. Continue holding until **Set Time** appears. Hours will begin flashing. Press **START** to advance the flashing digits.
- C. Press **MODE** to set (in order): MINUTES; DAY OF THE WEEK; MONTH; DATE; 12- OR 24-HOUR FORMAT; HOURLY BEEP ON/OFF; BUTTON BEEP WHEN PRESSED ON/OFF. The selected item will flash. Press **START** to change. In 12-hour format, go through 24 hours to change from AM to PM.
- D. Press **SET** to save changes and exit **Set Time**.

To Change Time Zone Display:

- A. Press **START** to view Time Zone 2 display. Release the button if you only want to peek at Time Zone 2.
- B. Press and hold **START** for 6 seconds and Time Zone 2 becomes primary display.
- C. Follow steps A through D above to set Time Zone 2.

NOTE: Seconds cannot be manually changed.

To View Time of Day and Speed and Distance:

With the Transceiver functioning and while six feet from other people, press **SPEED/DISTANCE DISPLAY** button to begin displaying data. Press it repeatedly to select the data to view.

Chrono Mode (Chronograph or Stopwatch)

The Chronograph (Chrono) will time events up to 100 hours. It will store to memory the lap number, lap time, split time, average speed, average pace and distance for each lap taken.

A lap time is the time for a segment of an event. A split time is the total time from the beginning of an event.

Data displayed in CHRONO mode for Average Speed, Maximum Speed, Average Pace, Best Pace and Distance are based only on information received since the chrono was started.

You can go to other modes while the Chronograph is running. In the Time display, a stopwatch symbol will appear on the display to indicate the Chrono is running.

- A. Press **START** to begin timing.
- B. Press **STOP** to stop timing.
- C. Press **START** to resume timing OR
- D. With Chrono stopped, press and hold **RESET** to reset display to zero.



Split or Lap Timing

Note. The Display can show either Lap or Split time. Press **STOP** with chrono reset to choose lap or split display.

- A. Press **START** to begin timing. During the timing of a lap, the upper part of the display can show speed and distance data if the Transceiver is operating.
- B. Press **SPLIT** to store LAP and SPLIT. The main display freezes while the watch continues timing the next segment. After 10 seconds the Lap or Split time is again shown in the main display. If the watch is set to show speed or pace, then the average value for the current lap is displayed during the hold period and AV appears in the display.
- C. Press **SPLIT** again to store another lap. With the 50-Lap model, if you take more than 50 laps the watch will display the lap count up to 99 laps and store information from the last 50 laps to the watch's memory.
- D. At any time, press **SPEED/DISTANCE DISPLAY** to cycle through time and distance information that is displayed in upper line during timing.
- E. Press **STOP** to end timing. The display will show either final lap time or final event time.



Recall Mode

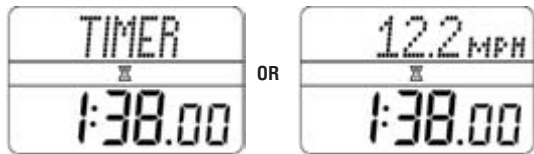


Chrono Recall allows you to review stored lap information while the Chrono is running or stopped.

- A. In **Recall** mode, press **STOP** repeatedly to display, in order, Average Speed, Average Pace, Distance and Lap and Split times for the first lap. Lap time appears in upper line of display. The lap number display has an R in front of it to indicate recall. Continue to press **STOP** to display information for successive laps until the final lap. Press **START** to go back to previous display.
- B. If no speed and data information was recorded for a lap, then only the lap time (in upper line of display) and split time are displayed.
- C. Press **MODE** button at any time to return to Time mode.
- D. To rapidly scroll through multiple laps, press and hold **STOP** or **START**.

Timer Mode (Countdown Timer)

The Timer will count down from a set length of time up to 100 hours. At the end of the countdown, the Timer will optionally a) Stop at End, b) Repeat at End or c) Stop and Start the Chronograph (Chrono must be reset). It will also display selected speed or distance information for the timed interval.



Setting the Timer:

- A. In Timer mode, press **SET** button. The TENS OF HOURS value will flash. Press **START** to increase setting.
- B. Press **MODE**. HOURS display will flash. Press **START** to increase setting.
- C. Repeat for minutes and seconds.

D. Press **MODE** to view options for end of countdown (stop, repeat, start Chrono). Press **START** to select action.

E. Press **SET** to save changes and exit SET mode.

F. Press **SPEED/DISTANCE DISPLAY** button to cycle through type of speed and distance information to be displayed in upper row of Timer.

Timer Operation:

A. Press **START** to start Timer. Original time or speed and distance will be shown in upper display, while remaining time will be shown in main display.

B. Press **STOP** to stop Timer. Press **START** to resume or **RESET** to reset to original setting.

At the conclusion of the timed period, the watch will play alert melody, INDIGLO® will flash, and timer display will appear in any other watch mode for 10 seconds. The speed or distance information is displayed if watch is receiving data. Display will then return to original mode and Timer is reset.

Pressing any button during the 10 seconds silences the alert and resets timer.

When the Timer is running, an hourglass icon will appear on the display in Time of Day Mode.

Monitor Mode



In this mode you can view both speed and distance information as you travel while the GPS receiver is receiving data. Entering this mode automatically activates the receiver.

- A. While in Monitor Mode, press **SPEED/DISTANCE DISPLAY** button to select SPEED, AVERAGE SPEED, MAXIMUM SPEED, PACE, AVERAGE PACE, BEST PACE, and GPS BATTERY LEVEL. Current speed, pace and GPS battery level are available only if receiver is active.

The last choice displayed will be selected and the information will appear in upper line of Monitor. Main display will show distance traveled.

- B. Press **START** to pause data accumulation.

- C. To clear accumulated data, press and hold **RESET**.

Odometer Mode



The watch keeps track of total distance received by the watch when the Transceiver is functioning for up to 10,000 miles or kilometers.

- In Odometer mode, press and hold **RESET** to clear accumulated data back to zero.

Alarm Mode

You can set the alarm for every day, for only weekdays, or for only weekends. The alarm will operate for whichever Time Zone is selected as the primary time display. At the set time, the alarm tone will sound for 20 seconds, INDIGLO® display will flash, and the alarm display will pop up for 20 seconds. If no action is taken, a backup alarm will sound 5 minutes later. When the alarm sounds, pressing any button will silence the alarm.



- A. In Alarm mode, press **SET**. The HOURS value will flash.
- B. Press **START** to change the flashing display.
- C. Press **MODE** to change TENS OF MINUTES, then again to set MINUTES, and again to set Alarm type (Daily, Weekday or Weekend).
- D. Press **SET** to save and exit Set Alarm mode.

Alarm ON or OFF Setting:

In Alarm mode, press **START** to turn alarm ON or OFF. When Alarm is ON, an alarm clock icon appears on the watch display in Time of Day Mode.

Options Mode

The watch has a variety of options designed to make the Speed and Distance System more useful.

In Options Mode, press **SPEED/DISTANCE DISPLAY** to review the option settings.

To adjust non-numeric options (like On/Off, Units, Speed or Pace, etc.), you can simply press **START** to choose the correct setting.

To change numeric settings:

1. Press and hold **SET** to start the set sequence. The value (or some part of it) will begin to flash.
2. Press **START** to set the flashing value, and use **MODE** to select the next digit. Note that some options only have one setting or digit, so **MODE** does nothing.
3. When you are done setting, press **SET** to save the changes and exit setting.

SMOOTHING – This feature makes pace and speed values easier to read while using the watch by “smoothing” out any small variations in speed. You might want to enable this feature if you are viewing pace information and the displayed numbers appear too “jumpy.” Smoothing has no effect on the accuracy of the data displayed, nor any effect on the distance accumulated.



UNITS – Choose to have the watch display distance and pace based in Miles, Kilometers (KM) or Nautical Miles (NM). For Nautical Miles, speed will be displayed in knots (KTs). (Knot=one Nautical Mile per hour).

ZONE ALERTS (Speed or Pace) – This feature is only available on the 100-Lap model.

ZONE ALERTS will sound if you are outside a zone defined by a minimum and maximum value for speed or pace (one or the other, not both simultaneously). You may also turn this feature off.

DISTANCE ALERTS – This Feature is only available on the 100-Lap model.

DISTANCE ALERTS allow you to have the watch alert you when you have traveled a set distance value. Note that this alert will sound only if the Chronograph is running and the watch is receiving speed and distance information from the Transceiver. The alert repeats until it is turned off.

INDIGLO® night-light

Press **INDIGLO** button to activate light.

Electroluminescent technology used in the

INDIGLO night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions. Press and hold **INDIGLO** button for 3 seconds, until watch beeps, to activate NIGHT-MODE®. Once

activated, any button pushed will cause the INDIGLO night-light to stay on for 3 seconds. NIGHT-MODE will stay activated for 3 hours or until you deactivate it by pressing and holding **INDIGLO** button again for 3 seconds.

System Messages

The Timex® Speed and Distance System is a sophisticated system. During operation messages on the watch will help you maximize the system's performance.

SEARCHING – The GPS Transceiver has just been turned on and is searching the sky trying to acquire signals from enough satellites to function accurately. If the watch displays SEARCHING for too long, try moving to a more open outdoor area, move away from metal objects, or try new batteries.

WEAK GPS SIGNAL – The GPS Transceiver is losing its signals from the satellites. Move to an area that is more open and free of metal objects.

If the signal is weak or totally lost for short periods of time, the system has a technique to maintain reliable speed and distance information.

To conserve battery power, the Transceiver will shut off if it does not detect any movement or cannot acquire satellites after 15 minutes.

RADIO LINK BROKEN – The watch is no longer receiving any speed and distance data from the Transceiver over the radio link. Check to make sure that the Transceiver is powered up and that the watch is not more than 1 meter (about 3 feet) away from it.

RADIO LINK NOISY – The watch is having difficulty receiving speed and distance data. Make sure the watch is within 1 meter of the Transceiver. Move away from sources of electrical interference like power lines, motors, exercise equipment, etc. Change the orientation of the Transceiver from vertical to horizontal or vice versa.

FATAL GPS ERROR – The GPS Transceiver is damaged. Contact Timex customer service.

Water-Resistance

Your 50 Meter Water-Resistant watch withstands water pressure up to 86 p.s.i. (equals immersion to 164 feet or 50 meters below sea level).

WARNING: THIS UNIT WILL NOT DISPLAY SPEED AND DISTANCE WHEN OPERATED UNDER WATER.

WARNING: TO MAINTAIN WATER RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.

1. Watch is water-resistant only as long as lens, pushbuttons and case remain intact.
2. Even though the watch may be water-resistant to a significant depth (100 or 200 meters), it is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Timex recommends rinsing your watch with fresh water after exposure to salt water.

Watch Battery Replacement

To avoid the possibility of permanently damaging the watch, **TIMEX STRONGLY RECOMMENDS TAKING YOUR WATCH TO A LOCAL RETAILER OR JEWELER TO HAVE THE BATTERY REPLACED.** After battery replacement, a DEMO mode will appear after TIME OF DAY mode. This mode is used to demonstrate features at point-of-sale and will disappear once TIME OF DAY has been set.

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

(U.S. – LIMITED WARRANTY)

Your TIMEX® product is warranted against manufacturing defects by Timex Corporation for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your product by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT – PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR PRODUCT:**

- 1) after the warranty period expires;
- 2) if the product was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
- 3) from repair services not performed by Timex;
- 4) from accidents, tampering or abuse; and
- 5) lens or crystal, strap or band, watch or Transceiver case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch and Transceiver to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the product was purchased, together with a completed original Product Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Product Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch and Transceiver to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US\$ 7.50 check or money order in the U.S.; a CAN\$6.00 cheque or money order in Canada; and a UK£ 2.50 cheque or money order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. **NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.**

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call 0800-168787. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 208 687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany, call +43 662 88 92130. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850. For other areas, please contact your local Timex retailer or Timex distributor for warranty information.

TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY — WATCH REPAIR COUPON

Original Purchase Date: _____

(Attach copy of sales receipt, if available)

Purchased by: _____

(Name, address and telephone number)

Place of Purchase: _____

(Name and address)

Reason for Return: _____

THIS IS YOUR WATCH REPAIR COUPON. PLEASE KEEP IT IN A SECURE PLACE.

FCC Notice (U.S.) / IC Notice (Canada)

Timex Corporation declares that the following products, which include all components of the Timex Bodylink System, are compliant to the relevant FCC Part 15 and Industry Canada rules for Class B devices as follows:

Product Name:

Speed + Distance System - GPS Transceiver Series M8xx/M5xx
Heart Rate Monitor System – HRM Transmitter Series M8xx/M5xx

Product Type: Intentional Radiator

Model	FCC ID No.	IC Certification No.
M821 Heart Rate Monitor	EP9TMXHRM	33481021492A
M515 Heart Rate Monitor	EP9TMXM515	3348A-M515
M850 Speed + Distance Monitor	EP9TMXM850	3348A-12181

These devices comply with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) The device may not cause harmful interference, and (2) the device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Product Name:

Watch Receivers – HRM/Speed+Distance Series M8xx/M5xx
Data Recorders – HRM/Speed+Distance Series M5xx

Product Type: Unintentional Radiator

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by reorienting or relocating the receiving antenna; or by increasing the separation between the equipment and receiver.

Caution: Any changes or modifications to the equipment listed above, not expressly approved by Timex Corporation, could void the user's authority to operate this equipment.

Industry Canada Notice: This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Service

If your TIMEX® watch should ever need servicing, send it to Timex as set forth in the Timex International Warranty or addressed to **HOTLINE WATCH SERVICE, P.O. Box 2740, Little Rock, AR 72203.**

For service questions, call 1-800-448-4639

For your convenience in obtaining factory service, participating Timex retailers can provide you with a pre-addressed Watch Repair Mailer.

See the Timex International Warranty for specific instructions on the care and service of your Timex® watch.

Should you need a replacement strap or band, call 1-800-448-4639.

TIMEX, NIGHT-MODE,  and the TRIATHLON watch design are registered trademarks of Timex Corporation in the U.S. and other countries.

INDIGLO is a registered trademark of Indiglo Corporation in the U.S. and other countries.

AVERTISSEMENT : Il est de votre responsabilité d'utiliser la montre Timex® Speed+ Distance System de façon sécuritaire et d'être conscient en tout temps des conditions et de l'environnement d'utilisation. Consulter la montre Timex® Speed+Distance System lorsque vous êtes en mouvement n'est pas sécuritaire et pourrait provoquer une collision ou tout autre accident pouvant causer des dommages ou des blessures à vous ou à une autre personne. La montre Timex® Speed+Distance System contient des fonctions mémoire qui devraient être utilisées pour l'enregistrement de votre distance et de votre vitesse et seulement être consultées plus tard.

ATTENTION : IL VOUS INCOMBE D'UTILISER CE PRODUIT PRUDEMMENT. IL N'EST PAS CONÇU POUR QUELCONQUE APPLICATION EXIGEANT UNE MESURE PRÉCISE DE LA VITESSE OU DE LA DISTANCE. LE SYSTÈME GPS EST CONTRÔLÉ PAR LE GOUVERNEMENT AMÉRICAIN, QUI EST LE SEUL RESPONSABLE DE SA PRÉCISION ET DE SON ENTRETIEN. LE SYSTÈME EST SUJET À DES CHANGEMENTS QUI POURRAIENT AFFECTER LA PRÉCISION ET LA PERFORMANCE DE TOUS LES ÉQUIPEMENTS GPS.

Timex®

Speed + Distance System

Système de Vitesse et Distance

Mode d'emploi

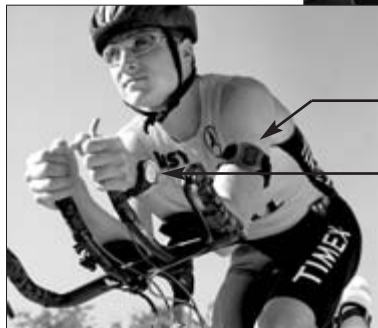
Quelle vitesse? Quelle distance? — Maintenant vous savez!

Grâce au Speed and Distance System de Timex®, vous détenez des renseignements utiles, précis et intéressants. Maintenant vous avez les réponses à vos questions importantes : « Quelle est ma vitesse? Quelle est ma distance parcourue? »

- **Vitesse** — Mesurer votre vitesse actuelle, moyenne et maximale.
- **Distance** — Mesurer votre distance parcourue. Voici votre odomètre personnel!
- **Rythme** — Mesurer votre rythme actuel, moyen et maximal.

Fonctionnement

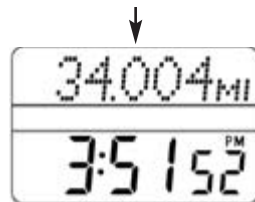
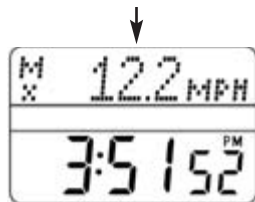
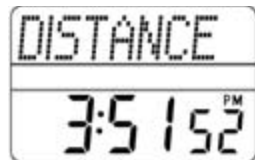
Le Moniteur Speed and Distance utilise des données provenant de 24 satellites GPS pour calculer de façon précise et continue votre vitesse et distance. Ces données sont ensuite transmises à la montre Timex® Speed & Distance.



Émetteur-récepteur
Speed and Distance

Montre Timex® Speed
and Distance

La montre Timex® Speed and Distance reçoit et indique votre vitesse et la distance directement sur son affichage.



Caractéristiques de la montre sport

Par elle-même, c'est une excellente montre sport :

- Heure et date
- Affichage du mois, du jour et de l'heure
- Carillon horaire
- Affichage 12 ou 24 heures
- Deux fuseaux horaires

Chronographe

- Mémoire 50 ou 100 tours
- Affichage des temps de passage et intermédiaires
- Rappel de mémoire

Minuterie

- La minuterie s'arrête, recommence ou déclenche le chronographe, au choix

Alarme

- Alarmes quotidienne, de jours, de semaine ou de fin de semaine
- Alarme auxiliaire après 5 minutes

Caractéristiques du Speed and Distance System

L'émetteur-récepteur Speed and Distance ajoute une gamme de nouvelles fonctions :

- **Vitesse** — Affiche votre vitesse actuelle, moyenne et maximale
- **Distance** — Mesure votre distance parcourue
- **Rythme** — Mesure votre rythme en temps réel, moyen et optimal
- **Odomètre** — Compte la distance totale parcourue grâce à l'odomètre intégré
- **Correction automatique de l'heure** — Le GPS règle automatiquement l'heure

Applications utiles du Speed and Distance System

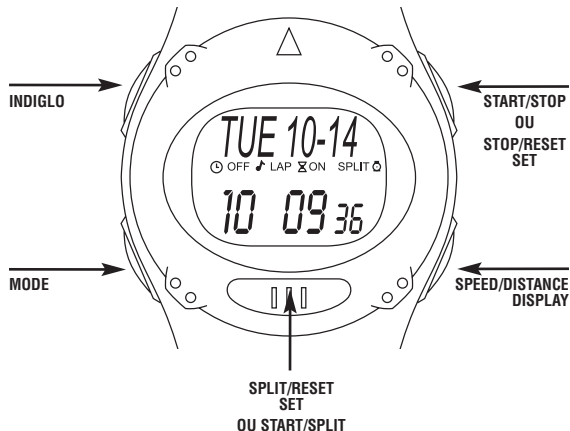
- **Mode Time** (Heure normale) **et Monitor** (Moniteur) : Consulter les données de vitesse et de distance qui représentent votre entraînement total
- **Chrono** : Afficher la vitesse et la distance pour un événement que vous chronométrez
- **Mode Timer** (Minuterie) : Afficher la vitesse et la distance pour la durée de la minuterie

Un vrai système multisports

La montre Timex® Speed and Distance System peut vous faire apprécier encore plus l'expérience d'une vaste gamme de sports, notamment :

- Course
- Marche
- Randonnées
- Patin à roues alignées
- Patin sur glace
- Ski
- Voile
- Pagaie
- Canotage
- Bicyclette
- Soccer
- Équitation
- ...et plus encore!

Boutons de la montre



NOTE : La position des boutons ou leur dénomination peuvent varier selon le modèle de la montre.

Affichage des données

Pour commencer l'affichage des données, enfoncer le bouton **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (AFFICHAGE VITESSE/DISTANCE) tout en restant à au moins 2 mètres (6 pieds) des autres utilisateurs du système. La montre affichera le symbole d'une vague au coin supérieur gauche de l'écran. Si l'émetteur-récepteur est toujours à la recherche de signaux, la montre indiquera **SEARCHING** (RECHERCHE EN COURS). Une fois la recherche terminée, vous pouvez utiliser les fonctions de vitesse et de distance de la montre.

Dans les modes **Time** (Heure normale), **Chronograph** (Chronographe), **Timer** (Minuterie) et **Monitor** (Moniteur), appuyer à plusieurs reprises sur **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (AFFICHAGE VITESSE/DISTANCE) pour voir les renseignements suivants, dans l'ordre : **SPEED** (VITESSE actuelle), **AVERAGE SPEED** (VITESSE MOYENNE), **MAXIMUM SPEED** (VITESSE MAXIMALE), **PACE** (RYTHME), **AVERAGE PACE** (RYTHME MOYEN), **BEST PACE** (RYTHME OPTIMAL), **DISTANCE**.

Les données dans chaque mode sont accumulées de façon indépendante.

Vous pouvez désactiver manuellement les données de vitesse et distance en gardant la touche **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (AFFICHAGE VITESSE/DISTANCE) enfoncée durant 2 secondes.



Utilisation de la montre Speed & Distance

Enfoncer **MODE** pour parcourir les différents modes de la montre, dans l'ordre suivant :

Time of Day (Heure normale) • **Chronograph** (Chronographe) • **Chronograph Recall** (Rappel du chronographe) • **Countdown Timer** (Minuterie) • **Speed and Distance Monitor** (Moniteur vitesse et distance) • **Odometer** (Odomètre) • **Alarm** (Alarme) • **Options**

Correction automatique de l'heure et réglage :

Si la montre reçoit un signal GPS de l'émetteur, le système corrige automatiquement l'heure et règle la date selon l'heure extrêmement précise utilisée par les satellites GPS.

- Si vous n'avez jamais réglé l'heure de la montre, le système la réglera à l'UTC (Temps moyen de Greenwich).
- Si vous avez réglé l'heure avant la première utilisation de l'émetteur-récepteur, le système réglera la montre à l'UTC. Vous pourrez alors l'ajuster de nouveau selon le fuseau horaire.
- Si le réglage de la montre a suivi l'utilisation de l'émetteur-récepteur, le système gardera cette heure et ne l'ajustera que si elle a été dérégulée depuis la dernière utilisation de l'émetteur-récepteur. (Par exemple, si vous réglez votre montre avec cinq minutes d'avance, le système l'ajustera de façon qu'elle ait exactement cinq minutes d'avance.)



Réglage ou ajustement du fuseau horaire n° 1 :

- A. Appuyer sur **SET** (RÉGLAGE). Hold to Set (Garder enfoncé pour le réglage) apparaît.
- B. Garder enfoncé jusqu'à ce que **Set Time** (Réglage de l'heure) apparaisse. Les heures clignoteront. Appuyer sur **START** (DÉPART) pour faire avancer les chiffres qui clignotent.
- C. Enfoncer **MODE** pour régler (dans l'ordre) : MINUTES; DAY OF THE WEEK (JOUR); MONTH (MOIS); DATE; 12- OR 24- HOUR FORMAT (AFFICHAGE 12 OU 24 HEURES); HOURLY BEEP ON/OFF (CARILLON HORAIRE ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ); BUTTON BEEP WHEN PRESSED ON/OFF (SIGNAL SONORE À LA PRESSION D'UN BOUTON ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ). L'item sélectionné clignotera. Appuyer sur **START** (DÉPART) pour modifier son réglage. En affichage 12 heures, faire un cycle complet de 24 heures pour changer de AM à PM.

- D. Appuyer sur **SET** (RÉGLAGE) pour sauvegarder les changements et quitter le mode **Set Time** (Réglage de l'heure).

Modification de l'affichage du fuseau horaire :

- A. Appuyer sur **START** (DÉPART) pour afficher l'heure du 2^e fuseau horaire. Relâcher le bouton si vous ne voulez que jeter un coup d'oeil à ce fuseau horaire.
- B. Garder **START** (DÉPART) enfoncé durant 6 secondes pour que le 2^e fuseau horaire devienne l'affichage principal.
- C. Suivre les étapes A à D ci-dessus pour régler l'heure du 2^e fuseau horaire.

REMARQUE : Il est impossible de changer le réglage des secondes manuellement.

Affichage de l'heure et de la vitesse/distance :

Lorsque l'émetteur-récepteur est en fonction et que vous êtes à au moins six pieds d'autres usagers, appuyer sur **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (AFFICHAGE VITESSE/DISTANCE) pour commencer l'affichage des données. Appuyer à plusieurs reprises sur ce même bouton pour choisir les données à afficher.

Mode Chrono (Chronographe)

Le chronographe peut minuter jusqu'à 100 heures. Il peut garder en mémoire le numéro du temps de passage, ce même temps, le temps intermédiaire, la vitesse moyenne, le rythme moyen et la distance pour chaque tour ou passage effectué.

Un temps de passage est le temps pris pour un segment d'un événement donné. Le temps intermédiaire est le temps total à partir du début de l'événement.

Les données affichées en mode CHRONO pour la vitesse moyenne, la vitesse maximale, le rythme moyen, le rythme optimal et la distance sont basées uniquement sur les renseignements reçus depuis la mise en marche du chronographe.

On peut passer à d'autres modes pendant le fonctionnement du chronographe. En affichage de l'heure, un symbole représentant un chronomètre apparaîtra dans l'affichage pour indiquer le fonctionnement du chronographe.

- A. Appuyer sur **START** (DÉPART) pour commencer le chronométrage.
- B. Appuyer sur **STOP** (ARRÊT) pour arrêter.
- C. Appuyer sur **START** (DÉPART) pour reprendre le chronographe OU



- D. Une fois le chronographe arrêté, garder **RESET** (REMISE À ZÉRO) enfoncé pour remettre l'affichage à zéro.

Mesure du temps de passage ou du temps intermédiaire

Remarque : La montre affiche soit le temps de passage, soit le temps intermédiaire. Appuyer sur **STOP** (ARRÊT) avec le chrono à zéro pour choisir l'affichage désiré.

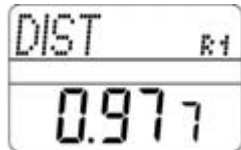
- A. Enfoncer **START** (DÉPART) pour commencer le chronométrage. Au cours de cette opération, la partie supérieure de l'affichage peut indiquer la vitesse et la distance si l'émetteur-récepteur fonctionne.
- B. Appuyer sur **SPLIT** (TEMPS INTERMÉDIAIRE) pour garder en mémoire le temps de passage (LAP) et intermédiaire (SPLIT). L'affichage principal « fige », mais la montre continue à mesurer le segment suivant. Après 10 secondes, le temps de passage ou intermédiaire en cours revient à l'affichage principal. Si la montre est configurée pour montrer la vitesse ou le rythme, la valeur moyenne pour le temps de passage en cours ainsi que le message AV apparaîtront lorsque l'affichage est « figé ».
- C. Appuyer de nouveau sur **SPLIT** (TEMPS INTERMÉDIAIRE) pour mettre en mémoire un autre temps de passage. Sur le modèle à 50 temps de passage, la montre affichera jusqu'à 99 de ces temps mais ne gardera en mémoire que les 50 derniers temps emmagasinés.



- D. En tout temps, enfoncer **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (AFFICHAGE VITESSE/DISTANCE) pour parcourir les données de temps et de distance affichées à la ligne supérieure durant le chronométrage.
- E. Enfoncer **STOP** (ARRÊT) pour arrêter le chronométrage. L'affichage indiquera soit le dernier temps de passage ou le temps du dernier événement.

Mode Recall (Rappel)

Le mode Recall (Rappel) du chronographe permet d'afficher les temps de passage en mémoire lorsque le chronographe est en marche ou à l'arrêt.

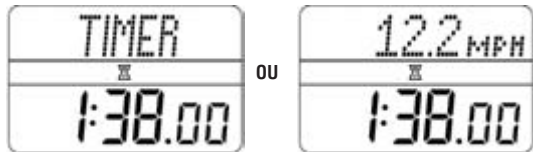


- A. En mode **Recall** (Rappel), appuyer à plusieurs reprises sur **STOP** (ARRÊT) pour afficher, dans l'ordre, la vitesse moyenne, le rythme moyen, la distance et les temps de passage et intermédiaire pour le premier tour. Le temps de passage est indiqué à la ligne supérieure de l'affichage. Le numéro du tour affiché comporte un R devant lui pour indiquer son rappel. Continuer d'appuyer **STOP** (ARRÊT) pour afficher des données sur les tours suivants, jusqu'au dernier. Enfoncer **START** (DÉPART) pour retourner à l'affichage précédent.
- B. Si aucune donnée sur la vitesse et la distance n'a été enregistrée pour un tour donné, seuls le temps de passage (ligne supérieure) et le temps intermédiaire seront affichés.
- C. Appuyer sur **MODE** en tout temps pour retourner à l'heure normale.

- D. Pour parcourir rapidement les différents tours, garder **STOP** (ARRÊT) ou **START** (DÉPART) enfoncé.

Mode Timer (Countdown Timer)

La minuterie établira un compte à rebours à partir d'une valeur établie jusqu'à 100 heures. À la fin du compte, la minuterie peut : a) s'arrêter, b) recommencer le compte à rebours ou c) s'arrêter et démarrer le chronographe (celui-ci doit être à zéro), au choix. La montre affichera aussi la valeur ou la distance parcouru durant l'intervalle donné.



Réglage de la minuterie :

- A. En mode Timer (Minuterie), enfoncer **SET** (RÉGLAGE). Les DIZAINES D'HEURES clignoteront. Appuyer sur **START** (DÉPART) pour augmenter cette valeur.
- B. Appuyer sur **MODE**. Les HEURES clignoteront. Appuyer sur **START** (DÉPART) pour augmenter cette valeur.
- C. Répéter l'opération pour les minutes et les secondes.

- D. Appuyer sur **MODE** pour voir les options sur la fin du compte à rebours (arrêt, répétition, démarrage du chrono). Enfoncer **START** (DÉPART) pour choisir l'action.
- E. Appuyer sur **SET** (RÉGLAGE) pour sauvegarder les changements et quitter le mode Réglage (SET).
- F. Enfoncer **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (AFFICHAGE VITESSE/DISTANCE) pour choisir le type de données sur la vitesse et la distance qui sera affiché dans la ligne supérieure de la minuterie.

Utilisation de la minuterie :

- A. Enfoncer **START** (DÉPART) pour démarrer la minuterie.
La durée ou la vitesse et distance originales seront affichées à la ligne supérieure, et le temps restant sera indiqué à l'affichage principal.
- B. Enfoncer **STOP** (ARRÊT) pour arrêter la minuterie. Enfoncer **START** (DÉPART) pour la reprendre ou **RESET** (REMISE À ZÉRO) pour la remettre à son réglage d'origine.

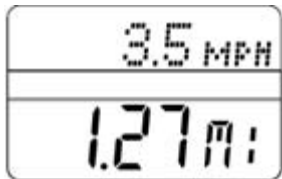
À la fin de la période minutée, la montre émettra une mélodie. La veilleuse INDIGLO® clignotera et l'affichage du compte à rebours apparaîtra durant 10 secondes, quel que soit le mode actuel de la montre. La vitesse ou la distance sera aussi affichée si la montre reçoit ce type de données. Ensuite, l'affichage retournera à son mode d'origine et la minuterie se remettra à zéro.

Appuyer sur n'importe quel bouton pendant 10 secondes coupera la mélodie et remettra la minuterie à zéro.

Lorsque la minuterie fonctionne, une icône représentant un sablier apparaîtra à l'affichage en mode Heure normale.

Mode Monitor (Moniteur)

Dans ce mode, vous pouvez voir les données de vitesse et de distance durant vos déplacements, à mesure que le récepteur GPS reçoit le signal satellite. L'activation de ce mode met automatiquement en marche le récepteur.



- A. En mode Monitor (Moniteur),
enfoncer **SPEED/DISTANCE**

DISPLAY (AFFICHAGE VITESSE/DISTANCE) pour choisir entre : SPEED (VITESSE), AVERAGE SPEED (VITESSE MOYENNE), MAXIMUM SPEED (VITESSE MAXIMALE), PACE (RYTHME), AVERAGE PACE (RYTHME MOYEN), BEST PACE (RYTHME OPTIMAL) et GPS BATTERY LEVEL (NIVEAU DE PILE DU GPS). La vitesse actuelle, le rythme et le niveau de pile du GPS ne sont disponibles que si le récepteur est activé.

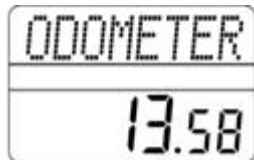
Le dernier choix affiché sera choisi, et les données apparaîtront à la ligne supérieure du moniteur. L'affichage principal montrera la distance parcourue.

- B. Appuyer sur **START** (DÉPART) pour interrompre la cueillette de données.
C. Pour effacer les données accumulées, garder **RESET** (REMISE À ZÉRO) enfoncé.

Mode Odometer (Odomètre)

La montre garde en mémoire les données de distance totale envoyées à la montre par l'émetteur-récepteur, jusqu'à 10 000 milles ou kilomètres.

En mode Odometer (Odomètre), garder **RESET** (REMISE À ZÉRO) enfoncé pour effacer les données accumulées et remettre l'odomètre à zéro.



Mode Alarm (Alarme)

Il est possible de régler l'alarme pour chaque jour, les jours de semaine, ou seulement la fin de semaine. L'alarme fonctionnera pour le fuseau horaire choisi comme heure principale. À l'heure établie, l'alarme sonnera durant 20 secondes, la veilleuse INDIGLO® clignotera et l'affichage de l'alarme apparaîtra durant 20 secondes. Si aucun bouton n'est enfoncé, une alarme auxiliaire sonnera 5 minutes plus tard.

Lorsque l'alarme sonne, appuyer sur n'importe quel bouton pour l'arrêter.



- A. En mode Alarm (Alarme), appuyer sur **SET** (RÉGLAGE). Les HEURES clignoteront.
- B. Enfoncer **START** (DÉPART) pour modifier le chiffre clignotant.
- C. Appuyer sur **MODE** pour modifier les DIZAINES DE MINUTES, puis répéter l'opération pour les MINUTES, et une autre fois pour le type d'alarme – Daily, Weekday ou Weekend (quotidienne, jours de semaine ou fin de semaine).
- D. Enfoncer **SET** (RÉGLAGE) pour sauvegarder et quitter le mode Set Alarm (Réglage de l'alarme).

Activation/désactivation de l'alarme :

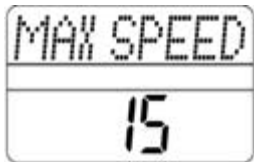
En mode Alarm (Alarme), appuyer sur **START** (DÉPART) pour activer (ON) ou désactiver (OFF) l'alarme. Lorsqu'elle est activée, une icône représentant un réveille-matin apparaît sur l'affichage de la montre en mode Time of Day (Heure normale).

Options

La montre possède une vaste gamme d'options conçues pour rendre le Speed and Distance System plus utile.

En mode Options, enfoncer **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (AFFICHAGE VITESSE/DISTANCE) pour voir les réglages.

Pour ajuster les options non numériques (marche/arrêt, unités, vitesse ou rythme, etc.), il suffit



d'appuyer sur **START** (DÉPART) pour choisir le réglage désiré.

Pour changer les valeurs numériques :

1. Garder **SET** (RÉGLAGE) enfoncé pour amorcer la séquence de réglage. La valeur (en partie ou en totalité) clignotera.
2. Appuyer sur **START** (DÉPART) pour régler le chiffre clignotant, puis sur **MODE** pour passer au chiffre suivant. Noter que certaines options n'ont qu'un chiffre ou réglage; la touche **MODE** ne sert à rien dans ces cas.
3. Une fois le réglage terminé, appuyer sur **SET** (RÉGLAGE) pour sauvegarder les changements et quitter le réglage.

SMOOTHING (ARRONDISSEMENT) – Cette fonction facilite la lecture de la vitesse et du rythme pendant l'utilisation de la montre en arrondissant les petites variations de vitesse. Il est recommandé d'activer cette fonction si les données de rythme que vous obtenez semblent varier constamment. L'arrondissement n'a aucun effet sur la précision des données affichées ni sur la distance accumulée.

UNITS (UNITÉS) – Il est possible d'afficher la distance et le rythme en milles, en kilomètres (km) ou en milles marins (NM). Dans ce dernier cas, la vitesse sera affichée en nœuds (kt) (un nœud = un mille marin par heure).

ZONE ALERTS (ALERTES HORS LIMITES) (vitesse ou rythme) – Cette fonction n'est disponible qu'avec le modèle à 100 tours.

Une ALERTE HORS LIMITES sonnera si vous sortez des limites minimale et maximale réglées pour la vitesse ou le rythme (un ou l'autre, et non les deux simultanément). Cette fonction peut être désactivée.

DISTANCE ALERTS (ALERTE DE DISTANCE) – Cette fonction n'est disponible qu'avec le modèle à 100 tours.

Les ALERTE DE DISTANCE font en sorte que la montre vous avertit lorsque vous avez parcouru une distance déterminée. Noter que cette alerte ne se déclenchera que si le chronographe est en marche et que la montre reçoit des données de vitesse/distance de l'émetteur-récepteur. L'alarme sonne jusqu'à ce qu'elle soit stoppée.

Veilleuse INDIGLO®

Appuyer sur le bouton **INDIGLO** pour activer l'éclairage. La technologie électroluminescente utilisée dans la veilleuse **INDIGLO** permet d'illuminer toute la face de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage. Garder le bouton **INDIGLO** enfoncé durant 3 secondes. La montre émettra un son; la fonction NIGHT-MODE® est activée. Appuyer sur n'importe quel bouton et la veilleuse s'allumera durant 3 secondes. Cette fonction restera active pour les 3 prochaines heures. Pour la désactiver, garder le bouton **INDIGLO** enfoncé de nouveau durant 3 secondes.

Système de Messages

Le Timex® Speed and Distance System est un appareil sophistiqué. Au cours de son utilisation, la montre affichera différents messages pour vous aider à maximiser la performance du système.

SEARCHING (RECHERCHE EN COURS) – L'émetteur-récepteur GPS a été mis en marche et essaie d'acquérir les signaux de suffisamment de satellites pour fonctionner correctement. Si la montre affiche **SEARCHING** (RECHERCHE EN COURS) trop longtemps, trouver une aire plus ouverte, s'éloigner d'objets métalliques ou remplacer les piles.

WEAK GPS SIGNAL (SIGNAL GPS FAIBLE) – L'émetteur-récepteur GPS est en train de perdre le signal des satellites. Trouver une aire plus ouverte et exempte d'objets métalliques.

Si le signal est faible ou perdu pour de courtes périodes, le système peut continuer d'amasser des renseignements fiables sur la vitesse et la distance. Pour économiser l'énergie de la pile, l'émetteur-récepteur s'éteindra s'il ne détecte aucun mouvement ou ne peut acquérir de signal après 15 minutes de recherche.

RADIO LINK BROKEN (LIAISON RADIO INTERROMPUE) – La montre ne reçoit plus de données vitesse/distance de l'émetteur-récepteur par la liaison radio. S'assurer que l'émetteur-récepteur est en marche et que la montre ne se trouve pas à plus de 1 mètre (environ 3 pieds) de distance.

RADIO LINK NOISY (BRUIT SUR LA LIAISON RADIO) – La montre a de la difficulté à recevoir les données vitesse/distance. S'assurer que la montre est à moins de 1 mètre de l'émetteur-récepteur. Rester loin de sources d'interférences électriques, comme les lignes électriques, moteurs, équipement d'exercice, etc. Changer l'orientation de l'émetteur-récepteur, de l'horizontale à la verticale et vice-versa.

FATAL GPS ERROR (ERREUR FATALE DU GPS) – L'émetteur-récepteur GPS est endommagé. Communiquer avec le Service à la clientèle Timex.

Étanchéité

Votre montre, étanche jusqu'à une profondeur de 50 mètres, peut supporter une pression d'eau de 86 lb/po² (l'équivalent d'une immersion à 164 pieds ou 50 mètres sous le niveau de la mer).

AVERTISSEMENT : CET APPAREIL N’AFFICHERA PAS LA VITESSE NI LA DISTANCE S’IL EST UTILISÉ SOUS L’EAU.

AVERTISSEMENT : POUR ASSURER L’ÉTANCHÉITÉ, N’ENFONCER AUCUN BOUTON SOUS L’EAU.

1. La montre est étanche uniquement dans la mesure où le verre, les boutons et le boîtier restent intacts.
2. Bien que la montre résiste à de grandes profondeurs (100 ou 200 mètres), elle n’est pas conçue pour la plongée et ne doit pas être utilisée pour cette activité.
3. Timex recommande de rincer la montre à l’eau douce après tout contact avec l’eau de mer.

Remplacement de la pile de la montre

Pour éviter le risque de causer des dommages permanents à la montre, **TIMEX RECOMMANDE VIVEMENT DE FAIRE CHANGER LA PILE PAR UN DÉTAILLANT OU UN BIJOUTIER.**

Après le remplacement de la pile, un mode DEMO apparaîtra après le mode TIME OF DAY (Heure normale). Ce mode sert à faire la démonstration des fonctions de la montre au point de vente. Il disparaîtra une fois l’heure réglée.

GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

(É.-U. – GARANTIE LIMITÉE)

Timex Corporation garantit que votre montre Timex sera exempte de défauts de fabrication pour une période de UN AN après la date d’achat original. Timex et ses filiales mondiales respecteront les termes de cette garantie internationale.

Veuillez noter que Timex peut, à sa discrétion, réparer votre montre en utilisant des pièces neuves ou complètement réusinées et inspectées ou la remplacer par un modèle identique ou similaire. **IMPORTANT— LA PRÉSENTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES :**

- 1) après l’expiration de la garantie;
- 2) si la montre n’a pas d’abord été achetée chez un détaillant Timex autorisé;
- 3) résultant de réparations que Timex n’a pas effectuées;
- 4) causés par un accident, une altération ou une utilisation abusive; et
- 5) infligés au verre, au cristal, au bracelet (courroie ou élastique), au boîtier, aux fixations ou à la pile. Des frais pourront être demandés pour le remplacement d’une de ces pièces.

LA PRÉSENTE GARANTIE AINSI QUE TOUS LES RECOURS QU’ELLE DÉCRIT SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE D’APTITUDE À LA COMMERCIALISATION OU À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N’EST PAS RESPONSABLE DE QUELQUE DOMMAGE SPÉCIAL, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains pays et juridictions ne permettent pas les restrictions sur les garanties implicites ni les exclusions ou restrictions sur les dommages; la présente garantie peut donc ne pas vous être applicable. Cette garantie vous confère des droits légaux précis. Il se peut que vous bénéficiiez d’autres droits, lesquels varieront selon le pays et la juridiction.

Pour obtenir le service garanti, retourner la montre et l'émetteur-récepteur à Timex, une de ses filiales ou le détaillant Timex qui vous a vendu la montre. Inclure le Coupon de réparation original rempli ou, pour les É.-U. ou le Canada seulement, ce même coupon ou une feuille comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu de l'achat. Afin de couvrir les frais de retour de la montre et de l'émetteur-récepteur (ce ne sont pas des frais de réparation), prière d'inclure un chèque ou un mandat-poste de 7,50 \$US (É.-U.), de 6,00 \$CAN pour le Canada ou de 2,50 £ (Royaume-Uni). Pour les autres pays, Timex peut vous demander de couvrir les frais de poste et de manutention. **NE JAMAIS INCLURE DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU TOUT ARTICLE AYANT UNE VALEUR SENTIMENTALE.**

Aux É.-U., composer le 1-800-448-4639 pour d'autres renseignements sur la garantie. Canada : 1-800-263-0891. Brésil : 0800-168787. Mexique : 91-800-01-060. Amérique centrale, Caraïbes, Bermudes et les Bahamas, (501) 370-5775 (É.-U.). Asie : 852-2815-0091. Royaume-Uni : 44 208 687 9620. Portugal : 351 212 946 017. France : 33 3 81 63 42 00. Allemagne : +43 662 88 92130. Moyen-Orient et Afrique : 971-4-310850. Autres pays : contacter votre détaillant local ou votre distributeur Timex pour des renseignements sur la garantie.

**GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX —
COUPON DE RÉPARATION DE MONTRE**

Date d'achat original : _____

(Inclure une copie de la facture, si possible)

Acheteur : _____

(Nom, adresse et numéro de téléphone)

Lieu d'achat : _____

(Nom et adresse)

Raison du retour : _____

CECI EST VOTRE COUPON DE RÉPARATION DE LA MONTRE. GARDER EN LIEU SÛR.

Avis de la FCC (É.-U.)/Avis d'Industrie Canada

Timex Corporation déclare que les produits suivants, lesquels comprennent tous les composants du Timex Bodylink System, respectent les exigences pertinentes de la section 15 des règlements de la FCC ainsi que les exigences d'Industrie Canada sur les appareils de la Classe B :

Nom du produit :

Système Speed + Distance – Émetteur-récepteur GPS série M8xx/M5xx
Système Moniteur Cardiaque – Émetteur HRM série M8xx/M5xx

Type de produit : Intentional Radiator (Élément rayonnant fortuit)

Modèle	N°. d'ident. FCC	N°. d'homologation IC.
M821 Moniteur cardiaque	EP9TMXHRM	33481021492A
M515 Moniteur cardiaque	EP9TMXM515	3348A-M515
M850 Moniteur Speed + Distance	EP9TMXM850	3348A-12181

Cet appareil respecte la section 15 des règlements de la FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer de brouillage nuisible, et (2) il doit accepter tout brouillage reçu, même si cela peut nuire à son fonctionnement.

Nom du produit :

Récepteurs de montre – Série HRM/Speed+Distance M8xx/M5xx
Enregistreurs de données – Série HRM/Speed+Distance M5xx

Type de produit : Unintentional Radiator (Élément rayonnant non fortuit)

Cet appareil a été testé : il est conforme aux limites des dispositifs numériques Classe B suivant la section 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont déterminées afin de fournir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie radiofréquence et, s'il n'est pas utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Si cet appareil provoque bel et bien des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être vérifié par la mise hors tension puis sous tension de l'appareil, vous pouvez essayer d'éliminer ces interférences en réorientant ou en déplaçant l'antenne réceptrice ou en augmentant la distance entre l'appareil et le récepteur.

Attention : Tout changement ou modification à l'équipement indiqué ci-dessus qui ne serait explicitement autorisé par Timex Corporation pourrait enlever à l'utilisateur le droit d'utiliser cet équipement.

Industry Canada Notice: This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la class B est conforme à la norme NBM-003 du Canada.

Service

Si votre montre TIMEX® a besoin de réparations ou de service, l'envoyer à Timex, tel que mentionné dans la garantie internationale, ou à l'adresse suivante : **HOTLINE WATCH SERVICE, P.O. Box 2740, Little Rock, AR 72203.**

Si vous avez des questions concernant le service, composer le 1-800-448-4639

Afin de vous faciliter la tâche pour obtenir du service, les détaillants Timex participants pourront vous remettre une enveloppe d'envoi préadressée gratuite pour réparation de montre. Consulter la garantie internationale Timex pour des renseignements sur les modalités d'entretien de votre montre Timex®.

Si vous avez besoin d'un bracelet de rechange (courroie ou élastique), composer le 1-800-448-4639.

TIMEX, NIGHT-MODE,  ainsi que le design de la montre TRIATHLON sont des marques déposées de Timex Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

INDIGLO est une marque déposée de Timex Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

ADVERTENCIA: Es su responsabilidad usar el reloj Timex® Speed+Distance System de una manera segura y estar consciente en todo momento de las condiciones y el entorno. No es seguro consultar el Timex® Speed+Distance System cuando está en movimiento y el hacerlo podría resultar en colisiones u otros accidentes que causan daños y lesiones personales a usted y a otros. El Timex® Speed+Distance System contiene funciones de memoria que se utilizan para registrar sus datos de velocidad y distancia que serán evaluados posteriormente.

PRECAUCIÓN: ES SU RESPONSABILIDAD UTILIZAR ESTE PRODUCTO DE MANERA PRUDENTE. NO ES LA INTENCIÓN DEL FABRICANTE QUE ESTE PRODUCTO SEA UTILIZADO PARA CUALQUIER PROPÓSITO QUE REQUIERA LA MEDICIÓN EXACTA DE VELOCIDAD O DISTANCIA. EL GOBIERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS OPERA EL SISTEMA DE POSICIONAMIENTO GLOBAL (GPS), Y ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE SU EXACTITUD Y MANTENIMIENTO. EL SISTEMA ESTÁ SUJETO A CAMBIOS QUE PODRÍAN AFECTAR LA EXACTITUD Y FUNCIONAMIENTO DE TODO EL EQUIPO DE GPS.

Timex® **Speed + Distance System**

Instrucciones de uso

Ahora sabe — Cuán lejos? ¿Cuán rápido?

Con el Timex® Speed & Distance System, tendrá al alcance de su mano información de desempeño útil, precisa y entretenida

- **Speed** (Velocidad) — Mida su velocidad en tiempo real, velocidad promedio y velocidad máxima
- **Distance** (Distancia) — Mida la distancia de su actividad física. Tenga su propio odómetro
- **Pace** (Marcha) — Mida su marcha en tiempo real, marcha promedio y mejor marcha

Cómo funciona

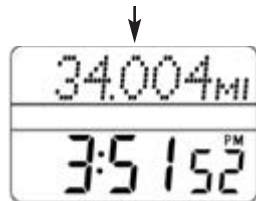
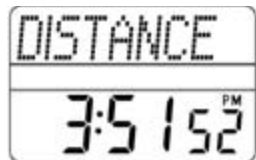
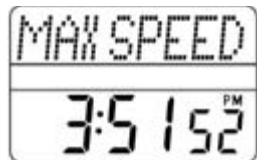
El monitor de Velocidad y Distancia utiliza información de 24 satélites de GPS para calcular de manera continua y precisa su velocidad y distancia. Esa información luego se transmite al reloj Timex® Speed & Distance.



Transmisor-receptor de
velocidad y distancia

Reloj Timex® Speed &
Distance

El reloj Timex® Speed & Distance recibe y muestra su velocidad y distancia directamente en su reloj.



Características del reloj deportivo

Por sí solo, este es un excelente reloj deportivo con las siguientes características:

- Fecha y hora
- Pantalla de mes, día y fecha
- Timbre que sonará cada hora
- Formato de 12 o 24 horas
- Dos zonas horarias

Chronograph (Cronógrafo)

- Memoria para 50 o 100 vueltas
- Posibilidad de ver el tiempo de vueltas y fracciones
- Memoria para volver a ver

Countdown Timer (Cronómetro de cuenta regresiva)

- Cronómetro con cuenta regresiva con la función de parar, repetir o iniciar el cronógrafo al final

Alarm (Alarma)

- Alarmas separadas diarias, días de la semana y fines de semana
- Alarma auxiliar cada 5 minutos.

Características del sistema de velocidad y distancia

Cuando agrega el transmisor-receptor, tiene mucho más:

- **Speed** (Velocidad)— Vea su velocidad actual, velocidad promedio y velocidad máxima
- **Distance** (Distancia)— Mida la distancia de su actividad física.
- **Pace** (Marcha) — Mida su marcha en tiempo real, marcha promedio y mejor marcha
- **Odometer** (Odómetro)— Tenga su propio odómetro
- **Automatic Time Correction** (Corrección automática de la hora) — El GPS ajusta la hora del día para mayor exactitud

Aplicaciones útiles del sistema de velocidad y distancia

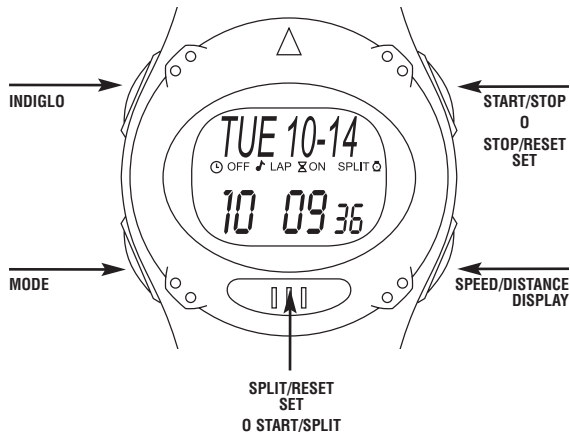
- **Time of Day and Monitor modes:** (Modalidad de monitor y hora del día) Vea los datos de velocidad y distancia que siguen todo su recorrido
- **Chrono:** (Crono) Vea la velocidad y distancia para un evento que usted cronometra
- **Timer:** (Cronómetro) Vea la velocidad y distancia que se acumulan durante el funcionamiento del Cronómetro

Un verdadero sistema multideportivo

El Timex® Speed & Distance System puede utilizarse para que usted disfrute más una amplia variedad de actividades deportivas, incluyendo:

- Correr
- Caminar
- Excursiones
- Patinaje en linea
- Patinaje sobre hielo
- Esqui
- Navegación
- Paddling
- Canotaje
- Ciclismo
- Fútbol
- Equitación
- ... ¡y mucho más!

Los botones: El reloj



NOTA: La posición de los botones/etiquetas puede variar según el modelo del reloj.

Visualización de datos

Oprima el botón **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (VISUALIZADOR DE VELOCIDAD/DISTANCIA) mientras se encuentra a 6 pies de distancia (1.85 m.) de otros usuarios de este sistema para comenzar a ver la información. En el extremo superior izquierdo del visualizador del reloj aparecerá un símbolo de onda. Si el Transmisor-receptor aún está buscando satélites, el reloj mostrará **SEARCHING** (BUSCANDO). Una vez que la búsqueda ha tenido éxito puede utilizar las opciones de Velocidad y Distancia del reloj.

En las modalidades **Time** (Hora), **Chronograph** (Cronógrafo), **Timer** (Cronómetro) y **Monitor** (Monitor), oprima el botón de **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (VISUALIZADOR DE VELOCIDAD/DISTANCIA) repetidamente para ver la información en el orden siguiente: **SPEED** (VELOCIDAD) (actual), **AVERAGE SPEED** (VELOCIDAD PROMEDIO), **MAXIMUM SPEED** (VELOCIDAD MÁXIMA), **PACE** (MARCHA), **AVERAGE PACE** (MARCHA PROMEDIO), **BEST PACE** (MEJOR MARCHA), **DISTANCE** (DISTANCIA).

La información sobre cada modalidad se compila independientemente.

Usted puede apagar manualmente la información sobre Velocidad y Distancia oprimiendo y sosteniendo hacia abajo el botón del **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (VISUALIZADOR DE VELOCIDAD/DISTANCIA) durante 2 segundos.



Cómo operar el reloj de Velocidad y Distancia

Oprima **MODE** (MODALIDAD) para desplazarse de una modalidad a otra en el siguiente orden:

Time of Day (Hora del día) • **Chronograph** (Cronógrafo) • **Chronograph Recall** (Volver a ver cronógrafo) • **Countdown Timer** (Cronómetro con cuenta regresiva) • **Speed and Distance Monitor** (Monitor de velocidad y distancia) • **Odometer** (Odómetro) • **Alarm** (Alarma) • **Options** (Opciones)

Corrección automática de la hora y cómo se fijan las opciones:

Si el reloj está recibiendo datos GPS del transmisor-receptor, el sistema automáticamente corrige la hora y fija la fecha en base a la hora muy exacta que utilizan los satélites GPS.

- Si nunca ha fijado la hora en el reloj, el sistema fijará la hora de acuerdo a UTC (Greenwich Mean Time) (Hora del meridiano de Greenwich).
- Si usted ha fijado la hora antes de usar el transmisor-receptor por primera vez, cambiará su hora a UTC (Greenwich Mean Time) (Hora del meridiano de Greenwich).
- Si usted ha ajustado la hora desde que utilizó el Transmisor-receptor, el sistema conservará su ajuste y sólo se corregirá por el tiempo que ha transcurrido desde que usted utilizó el Transmisor-receptor por última vez. (Por ejemplo, si usted adelanta su reloj cinco minutos, el sistema ajustará el reloj para que esté exactamente 5 minutos adelantado).



Cómo fijar o ajustar la Zona Horaria 1:

- A. Oprima **SET** (FIJAR). Aparecerá Hold to Set (Sostenga para fijar).
- B. Siga sosteniendo hasta que aparezca **Set Time** (Fijar hora). Las horas comenzará a iluminarse de manera intermitente. Oprima **START** (COMENZAR) para avanzar los números intermitentes.
- C. Oprima **MODE** (MODALIDAD) para fijar (en orden): MINUTES (MINUTOS); DAY OF THE WEEK (DÍAS DE LA SEMANA); MONTH (MES); DATE (FECHA); 12- OR 24-HOUR FORMAT (FORMATO DE 12 O 24 HORAS); HOURLY BEEP ON/OFF (TIMBRE CADA HORA ENCENDIDO/APAGADO); BUTTON BEEP WHEN PRESSED ON/OFF (SONIDO DEL BOTÓN CUANDO SE APAGA O ENCIENDE). La opción seleccionada se iluminará intermitentemente. Oprima **START** (COMENZAR) para cambiar. En formato de 12 horas, pase 24 horas para cambiar de AM a PM (Mañana/Tarde).
- D. Oprima **SET** (FIJAR) para salvar los cambios y salir de **Set Time** (Fijar hora).

Para cambiar la pantalla de zona horaria:

- A. Oprima **START** (COMENZAR) para ver la pantalla de Zona Horaria 2. Suelte el botón si sólo quiere dar un breve vistazo a la Zona Horaria 2
- B. Oprima y sostenga **START** (COMENZAR) durante 6 segundos y la Zona Horaria 2 se convertirá en la pantalla principal.
- C. Siga los pasos A y D indicados más arriba para fijar la Zona Horaria 2.

NOTA: Los segundos no se pueden cambiar manualmente.

Para ver la hora del día y velocidad y distancia:

Con el Transmisor-receptor encendido y a una distancia de seis pies (1.85 m.) de otros usuarios, oprima el botón **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (VISUALIZADOR DE VELOCIDAD/DISTANCIA) para comenzar a ver la información. Oprímalo repetidas veces para seleccionar los datos que desea ver.

Chrono Mode (Chronograph or Stopwatch) (Modalidad Cronómetro – cronógrafo o cronómetro)

El Chronograph (Chrono) (Cronógrafo-Crono) tomará el tiempo de eventos hasta 100 horas. Almacenará en la memoria el número de vueltas, el tiempo de las vueltas, las fracciones de tiempo, la velocidad promedio, la marcha promedio y las distancia para cada vuelta.



El tiempo de vuelta es el tiempo para un segmento del evento. Las fracciones de tiempo es el tiempo total desde el comienzo de un evento.

La información que aparece en la modalidad CHRONO (CRONO) para Velocidad promedio, Velocidad máxima, Marcha promedio, Mejor marcha y Distancia se basan sólo en la información recibida desde que se inició Crono.

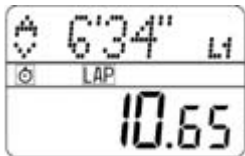
Usted puede ir a otras modalidades mientras el Cronógrafo está funcionando. En la pantalla de Hora, aparecerá un símbolo de cronómetro para indicar que el Crono está en funcionamiento.

- A. Oprima **START** (COMENZAR) para comenzar a cronometrar el tiempo.
- B. Oprima **STOP** (PARAR) para dejar de cronometrar.
- C. Oprima **START** (COMENZAR) para volver a cronometrar O

D. Con Crono apagado, oprima y sostenga **RESET** (RECONFIGURAR) para reconfigurar la pantalla a cero.

Cómo tomar las fracciones o tiempo de vuelta

Nota. La pantalla puede mostrar tanto tiempo de Vuelta como de Fracción. Oprima **STOP** (PARAR) con el crono reconfigurado para elegir la pantalla de vuelta o fracción.



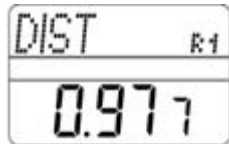
- A. Oprima **START** (COMENZAR) para comenzar a cronometrar. Durante el procedimiento de tomar el tiempo de la vuelta, en la parte superior de la pantalla podrán aparecer datos de velocidad y distancia si el Transmisor-receptor está en operaciones.
- B. Oprima **SPLIT** (FRACCIÓN) para guardar LAP (Vuelta) y SPLIT (Fracción). La pantalla principal se congela mientras el reloj continúa con el segmento siguiente. Después de 10 segundos aparecerá nuevamente el tiempo de Vuelta o Fracción en la pantalla principal. Si el reloj está configurado para mostrar velocidad o marcha, aparecerá el valor promedio para la vuelta actual durante el período de espera y aparecerá AV en la pantalla.
- C. Oprima **SPLIT** (FRACCIÓN) nuevamente para salvar otra vuelta. Con el modelo de 50 vueltas, si usted toma más de 50 vueltas el reloj mostrará el conteo de vueltas hasta 99 vueltas y almacenará información de las últimas 50 vueltas en la memoria del reloj.
- D. En cualquier momento oprima **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (VISUALIZADOR DE VELOCIDAD/DISTANCIA) para desplazarse a través de la

información de tiempo y distancia que aparece en la línea superior mientras se lleva a cabo la operación de cronometrar.

- E. Oprima **STOP** (PARAR) para parar de cronometrar. El visualizador mostrará el tiempo de la vuelta final o el tiempo del evento final.

Recall Mode (Modalidad de volver a ver)

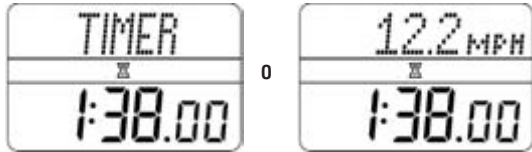
Chrono Recall (Volver a ver crono) le permite repasar la información de vuelta almacenada mientras el Crono está en operación o parado.



- A. En la modalidad de **Recall** (Volver a ver), oprima **STOP** (PARAR) varias veces para mostrar en orden, Average Speed (Velocidad promedio), Average Pace (Marcha promedio), Distance (Distancia) y Lap and Split (tiempo de Vuelta y Fracción). El tiempo de vuelta aparece en la línea superior de la pantalla. El número de vueltas está indicado con una R para indicar RECALL (Volver a ver). Continúe oprimiendo **STOP** (PARAR) para mostrar la información sobre vueltas posteriores hasta la vuelta final. **START** (COMENZAR) para regresar a la pantalla previa.
- B. Si no se registraron datos e información de velocidad para una vuelta, sólo aparecerá el tiempo de vuelta (en la línea superior de la pantalla) y las fracciones de tiempo.
- C. Oprima el botón de **MODE** (MODALIDAD) en cualquier momento para regresar a la modalidad Time (Hora).
- D. Para desplazarse rápidamente a través de vueltas múltiples, oprima y sostenga **STOP** (PARAR) o **START** (COMENZAR).

Modalidad de timer (Cronómetro con cuenta regresiva)

El Timer (Cronómetro) contará hacia atrás de una longitud de tiempo determinada hasta 100 horas. Al final del conteo, el Timer (Cronómetro) optativamente a) Parará al final, b) Repetirá al final o c) Parará e iniciará el cronógrafo (El crono debe reconfigurarse). También mostrará velocidad seleccionada o información de distancia para el intervalo cronometrado.



Fijar el cronómetro:

- A. En modalidad Timer (Cronómetro), oprima el botón **SET** (FIJAR). Se iluminará el valor TENS OF HOURS (DECENAS DE HORAS). Oprima **START** (COMENZAR) para aumentar el valor.
- B. Oprima **MODE** (MODALIDAD). Se iluminará la pantalla de HOURS (HORAS). Oprima **START** (COMENZAR) para aumentar el valor.
- C. Repita para minutos o segundos.
- D. Oprima **MODE** (MODALIDAD) para ver las opciones al final de la cuenta regresiva (stop (parar), repeat (repetir), start Chrono (comenzar Crono). Oprima **START** (COMENZAR) para seleccionar la función.

- E. Oprima **SET** (FIJAR) para salvar los cambios y salir de la modalidad SET (FIJAR)
- F. Oprima el botón **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (VISUALIZADOR DE VELOCIDAD/DISTANCIA) para desplazarse a través de tipo de velocidad e información de distancia que aparece en la línea superior del Timer (Cronómetro).

Operación del cronómetro:

- A. Oprima **START** (COMENZAR) para comenzar el Timer (Cronómetro). La hora o velocidad y distancia original aparecerá en el visualizador superior, mientras que el tiempo restante se mostrará en la pantalla principal.
- B. Oprima **STOP** (PARAR) para parar el Timer (Cronómetro). Oprima **START** (COMENZAR) para continuar o **RESET** (RECONFIGURAR) para volver a la configuración original.

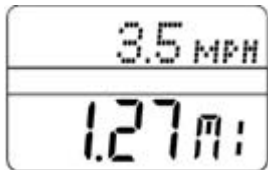
Al concluir el período cronometrado, el reloj tocará una melodía de alerta, se iluminará INDIGLO®, y el visualizador del cronómetro aparecerá en cualquiera de las otras modalidades del reloj durante 10 segundos. La información sobre velocidad y distancia aparecerá si el reloj está recibiendo datos. La pantalla luego regresará a la modalidad original y el cronómetro se reconfigurará.

Si oprime cualquier botón durante 10 segundos silenciará la alerta y reconfigurará el cronómetro.

Cuando el Timer (Cronómetro) está en funcionamiento, el ícono de reloj de arena aparecerá en la pantalla en la modalidad Time of Day (Hora del día).

Modalidad Monitor

En esta modalidad puede ver tanto la información de velocidad como de distancia cuando se mueve mientras el GPS está recibiendo datos. Al ingresar en esta modalidad el receptor se activa automáticamente.



A. Mientras está en la Modalidad Monitor, oprima el botón **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (VISUALIZADOR DE VELOCIDAD/DISTANCIA) para seleccionar SPEED (VELOCIDAD), AVERAGE SPEED (VELOCIDAD PROMEDIO), MAXIMUM SPEED (VELOCIDAD MÁXIMA), PACE (MARCHA), AVERAGE PACE (MARCHA PROMEDIO), BEST PACE (MEJOR MARCHA), y GPS BATTERY LEVEL (NIVEL DE PILA GPS). Velocidad actual, marcha y nivel de pila GPS están disponibles sólo si el receptor está activado.

La última opción que aparece en pantalla será seleccionada y la información se mostrará en la línea superior del Monitor. En la pantalla principal aparecerá la distancia recorrida.

B. Oprima **START** (COMENZAR) para detener la acumulación de datos.

C. Para borrar los datos acumulados, oprima y sostenga **RESET** (RECONFIGURAR).

Modalidad odómetro

El reloj registra la distancia total recibida por el reloj cuando el Transmisor-receptor está en funcionamiento hasta 10,000 millas o 16,000 kilómetros.

En modalidad de odómetro, oprima y sostenga **RESET** (RECONFIGURAR) para borrar datos acumulados y volver a cero.



Modalidad alarma

Puede fijar la alarma para todos los días, sólo para los días de la semana, o sólo para los fines de semana. La alarma operará para la Zona Horaria seleccionada como pantalla principal. A la hora fijada, la alarma sonará durante 20 segundos, se iluminará INDIGLO® y el símbolo de alarma aparecerá durante 20 segundos. Si no se toma ninguna acción, una alarma auxiliar sonará 5 minutos después. Cuando suena la alarma, puede presionar cualquier botón para silenciarla.



- A. En modalidad de alarma, oprima **SET** (FIJAR). Se iluminará HOURS (Hora).
- B. Oprima **START** (COMENZAR) para cambiar los datos iluminados.
- C. Oprima **MODE** (MODALIDAD) para cambiar TENS OF MINUTES (DECENAS DE MINUTOS), luego nuevamente para fijar MINUTES (MINUTOS), y nuevamente para fijar el tipo de Alarma (Diario, día de semana o fin de semana).
- D. Oprima **SET** (FIJAR) para salvar y salir de la modalidad Set Alarm (Fijar alarma).

Fijar alarma ON u OFF (Encendida/apagada):

En la modalidad Alarma, oprima **START** (COMENZAR) para encender o apagar la alarma. Cuando la alarma está encendida, aparecerá un ícono de despertador en la cara del reloj en la modalidad Time of Day (Hora del día).

Modalidad de opciones

El reloj tiene una amplia variedad de opciones diseñadas para que el Sistema de Velocidad y Distancia sea más útil.

En la modalidad de Opciones, oprima **SPEED/DISTANCE DISPLAY** (VISUALIZADOR DE VELOCIDAD/DISTANCIA) para repasar las opciones.



Para ajustar las funciones no numéricas (como On/Off (Encender/apagar), Units (Unidades), Speed (Velocidad) o Pace (Marcha), etc.), simplemente oprima **START** (COMENZAR) para elegir la opción correcta.

Para cambiar opciones numéricas:

1. Oprima y sostenga **SET** (FIJAR) para comenzar la secuencia de fijar. El valor (o parte del mismo) se iluminará
2. Oprima **START** (COMENZAR) para fijar el valor iluminado, y usar **MODE** (Modalidad) para seleccionar el nuevo dígito. Observe que algunas opciones sólo tienen una fijación o dígito, por lo tanto **MODE** (Modalidad) no hará nada.
3. Cuando termine de fijar, oprima **SET** (FIJAR) para salvar los cambios y salir de fijar.

SMOOTHING (EQUILIBRANDO) — Esta característica hace que los valores de marcha y velocidad sean más fáciles de leer en el reloj “equilibrando” pequeñas vibraciones de velocidad. Tal vez desee activar esta opción si está mirando información sobre marcha y los números se mueven en exceso. La opción de equilibrar no afecta la exactitud de los datos, ni tiene efecto alguno sobre la distancia acumulada.

UNIDADES – En el visualizar del reloj puede optar por ver la distancia y la marcha en millas, kilómetros (KM) o millas náuticas (NM). Para las millas náuticas, la velocidad aparecerá en nudos (KTs). (Nudo = una milla náutica por hora.)

ZONE ALERTS (ALERTAS DE ZONA) — (Speed (Velocidad) o Pace (Marcha) – Esta característica sólo está disponible para el modelo de 100 vueltas (100-Lap Model).

Sonarán **ZONE ALERTS** (ALERTAS DE ZONA) si está fuera de una zona definida por un valor mínimo y máximo para velocidad o marcha (uno o el otro, no ambos simultáneamente). También puede apagar esta opción.

DISTANCE ALERTS (ALERTAS DE DISTANCIA) — Esta característica sólo está disponible para el modelo de 100 vueltas (100-Lap Model).

Las **DISTANCE ALERTS** (ALERTAS DE DISTANCIA) permiten que el reloj le avise cuando ha recorrido un valor de distancia específico. Cabe notar que esta alerta sonará sólo si el Cronógrafo está en funcionamiento y el reloj está recibiendo datos de velocidad y distancia del Transmisor-receptor. La alerta se repite hasta ser apagada.

Luz nocturna INDIGLO®

Oprima el botón **INDIGLO** para activar la luz. La tecnología electroluminiscente

que se utiliza en la luz nocturna **INDIGLO** ilumina toda la cara del reloj a la noche y en condiciones de baja visibilidad. Oprima y sostenga el botón **INDIGLO** durante 3 segundos, hasta que el reloj emite un sonido, para activar **NIGHT-MODE®**.

Una vez activado, puede oprimir cualquier botón para que la luz nocturna **INDIGLO** quede encendida durante 3 segundos. **NIGHT-MODE** permanecerá activado durante 3 horas o hasta que usted lo desactive oprimiendo y sosteniendo el botón **INDIGLO** nuevamente durante 3 segundos.

Mensajes del sistema

El **Timex® Speed & Distance System** es un sistema sofisticado. Durante la operación los mensajes que aparecen en el reloj le ayudarán a optimizar el funcionamiento del sistema.

SEARCHING (BUSCANDO) — El Transmisor-receptor de GPS acaba de ser encendido y está tratando de encontrar señales de suficientes satélites para funcionar correctamente. Si el reloj indica **SEARCHING** (BUSCANDO) durante demasiado tiempo, trate de moverse a un área más abierta, aléjese de los objetos metálicos y cambie las pilas.

WEAK GPS SIGNAL (SEÑAL DE GPS DÉBIL) — El Transmisor-receptor de GPS está perdiendo la señal de los satélites. Muévase a un área más abierta y aléjese de los objetos metálicos.

Si la señal está débil o se pierde completamente durante períodos de tiempo cortos, el sistema está equipado para mantener información confiable de velocidad y distancia. Para conservar las pilas, el Transmisor-receptor se apagará si no detecta ningún movimiento o no puede comunicarse con un satélite después de 15 minutos.

RADIO LINK BROKEN (INTERRUPCIÓN DEL ENLACE DE RADIO) — El reloj ha dejado de recibir información de velocidad y distancia del Transmisor-receptor por medio del enlace radial. Asegúrese de que el Transmisor-receptor está encendido y que el reloj no está más lejos que 1 metro (aproximadamente 3 pies) del mismo.

RADIO LINK NOISY (ENLACE DE RADIO CON INTERFERENCIA) — El reloj está teniendo dificultades para recibir información de velocidad y distancia. Asegúrese de que el reloj está a 1 metro del Transmisor-receptor. Aléjese de las fuentes de interferencia eléctrica como por ejemplo cables eléctricos, motores, equipo de gimnasia, etc. Cambie la orientación del Transmisor-receptor de vertical a horizontal o viceversa.

FATAL GPS ERROR (ERROR FATAL DEL GPS) — El Transmisor-receptor de GPS está dañado. Deberá comunicarse con el departamento de atención al cliente de Timex.

Resistente al agua

Su reloj resistente al agua hasta 50 metros soporta presión de agua de hasta 86 p.s.i (equivalente a una inmersión de 164 pies o 50 metros debajo del nivel del mar).

ADVERTENCIA: ESTA UNIDAD NO MOSTRARÁ INFORMACIÓN DE VELOCIDAD Y DISTANCIA DEBAJO DEL AGUA.

ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PRESIONE NINGÚN BOTÓN DEBAJO DEL AGUA.

1. El reloj es resistente al agua mientras el vidrio, botones pulsadores y caja permanezcan intactos.
2. Si bien el reloj es resistente al agua hasta una profundidad significativa (50 o 100 metros), no es un reloj de buzo y no debe utilizarse para hacer submarinismo.
3. Timex recomienda enjuagar el reloj con agua dulce después de estar expuesto a agua salada.

Reemplazo de la batería del reloj

Para evitar la posibilidad de dañar su reloj de manera permanente, **TIMEX RECOMIENDA ENFÁTICAMENTE QUE LLEVE SU RELOJ A UNA TIENDA LOCAL AUTORIZADA O RELOJERÍA PARA CAMBIAR LA PILA.**

Después de reemplazar la pila, aparecerá la modalidad DEMO (DEMO) después de TIME OF DAY (HORA DEL DÍA). Esta modalidad se utiliza para mostrar opciones en el punto de venta y desaparecerá una vez que se fije TIME OF DAY (HORA DEL DÍA).

GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX

(GARANTÍA LIMITADA EN LOS EE.UU.)

Su producto TIMEX® está garantizado contra defectos de manufactura por Times Corporation por un período de UN AÑO desde la fecha original de compra. Timex y sus filiales internacionales honrarán esta Garantía Internacional.

Cabe notar que Timex a su opción puede, reparar su producto componentes nuevos o totalmente reacondicionados e inspeccionados o reemplazarlo con un modelo idéntico o similar. **IMPORTANTE – SÍRVASE NOTAR QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DAÑOS A SU PRODUCTO:**

- 1) después que vence el período de garantía;
- 2) si el producto no se compró originalmente de un representante autorizado de Timex;
- 3) debido a servicios de reparación no realizados por Timex;
- 4) debido a accidentes, manipuleo indebido o abuso; y
- 5) lente o cristal, correa o banda, caja del reloj o Transmisor-receptor, accesorios o pila. Timex podrá cobrarle por reemplazar estas partes.

ESTA GARANTÍA Y LOS RECURSOS CONTENIDOS EN LA PRESENTE EXCLUYEN Y REEMPLAZAN TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. TIMEX NO ES RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O EVENTUAL. Algunos países y estados no permiten limitaciones sobre garantías implícitas y no permiten exclusiones o limitaciones sobre daños, por lo tanto estas limitaciones pueden no corresponderle a usted. Esta garantía le concede derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos que varían de país a país y de estado a estado.

Para obtener servicio cubierto por la garantía, por favor devuelva su reloj y Transmisor-receptor a Timex, una de sus filiales o el representante de Timex donde compró el producto, junto con un Cupón de reparación de producto original debidamente completado o, en los EE.UU. y Canadá solamente, el Cupón de reparación de producto original debidamente completado o una declaración escrita que incluya su nombre, dirección, número de teléfono y fecha y lugar de compra. Sírvase incluir la siguiente con su reloj y Transmisor-receptor para cubrir los gastos postales y administrativos (esto no es parte del cargo de reparación): un cheque o giro postal de US\$ 7.50 en los EE.UU.; un cheque o giro postal de CAN\$6.00 en Canadá; un cheque o giro postal de UK£ 2.50 en el Reino Unido. En otros países Timex le cobrará los gastos postales y administrativos. **NUNCA INCLUYA UNA CORREA DE RELOJ ESPECIAL O CUALQUIER OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL EN SU ENVÍO.**

Para los EE.UU. llame al 1-800-448-4639 para mayor información sobre la garantía. Para Canadá, llame al 1-800-263-0981. Para Brasil, llame al 0800-168787. Para México, llame al 01-800-01-06000. Para América Central, el Caribe, Islas Bermuda y las Bahamas, llame al (501) 370-5775 (U.S.). Para Asia, llame al 852-2815-0091. Para el Reino Unido, llame al 44 208 687 9620. Para Portugal, llame al 351 212 946 017. Para Francia, llame al 33 3 81 63 42 00. Para Alemania, llame al +43 662 88 92130. Para el Medio Oriente y África, llame al 971-4-310850. Para otras regiones, por favor comuníquese con la tienda de Timex de su localidad o distribuidor de Timex para obtener más información sobre la garantía.

GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX – CUPÓN DE REPARACIÓN DEL RELOJ

Fecha de compra original: _____

(Adjunte una copia del recibo de venta, si estuviera disponible)

Comprado por: _____

(Nombre, dirección y número de teléfono)

Lugar de compra: _____

(Nombre y dirección)

Motivo de la devolución: _____

ESTE ES SU CUPÓN DE REPARACIÓN DEL RELOJ. GUÁRDELO EN UN LUGAR SEGURO.

Aviso de la FCC (EE.UU.) / Aviso de la IC (Canadá)

Timex Corporation declara que los siguientes productos, que incluyen todos los componentes del Timex Bodylink System, cumplen con las reglas pertinentes de la Parte 15 de la FCC y las reglas de la IC (Canadá) con respecto a los dispositivos Clase B de la siguiente manera:

Nombre del producto:

Speed + Distance System – GPS Transceiver Series M8xx/M5xx
(Sistema de Velocidad + Distancia - Serie Transmisor-Receptor GPS M8xx/M5xx)

Heart Rate Monitor System – HRM Transmitter Series M8xx/M5xx
(Sistema de Monitor Digital de Ritmo Cardíaco - Serie Transmisor HRM M8xx/M5xx)

Tipo de producto: Intentional Radiator (Transmisor intencional)

Modelo	No. de Id. de la FCC	No. de certificación de la IC
M821 Heart Rate Monitor	EP9TMXHRM	33481021492A
M515 Heart Rate Monitor	EP9TMXM515	3348A-M515
M850 Speed + Distance Monitor	EP9TMXM850	3348A-12181

Estos dispositivos cumplen con la Parte 15 de las reglas de la FCC. Su operación está sujeta a las dos siguientes condiciones: (1) El dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) el dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluyendo interferencia que pudiera afectar la operación.

Nombre del producto:

Watch Receivers – HRM/Speed+Distance Series M8xx/M5xx
Data Recorders – HRM/Speed+Distance Series M5xx

Tipo de producto: Unintentional Radiator (Transmisor no intencional)

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con las reglas de la Parte 15 de la FCC. Estos límites han sido creados para proporcionar protección razonable contra la interferencia dañina en un entorno residencial. Este equipo genera, usa y puede transmitir energía de frecuencia de radio y, si no se utiliza de conformidad con el manual de instrucciones, puede afectar negativamente las comunicaciones de radio. Si este equipo interfiere negativamente con la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se alienta al usuario a corregir la interferencia reorientando o reubicando la antena receptora; o aumentando la distancia entre el equipo y el receptor.

Precaución: Todo cambio o modificación al equipo mencionado previamente, que no ha sido aprobado expresamente por Timex Corporation, puede invalidar la autorización del usuario a operar este equipo.

Aviso de la IC (Canadá): Este aparato digital Clase B cumple con la normas ICES-003 de Canadá. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la class B est conforme à la norme NBM-003 du Canada.

Servicio de manutención

Si su reloj TIMEX® necesitará servicios de manutención, envíelo a Timex según se indica en la Garantía Internacional de Timex o dirigido a:

HOTLINE WATCH SERVICE, P.O. Box 2740, Little Rock, AR 72203.

Para preguntas sobre servicio, llame al 1-800-448-4639

Para su conveniencia en obtener servicio de fábrica, los distribuidores de Timex participantes puede proporcionarle un sobre con dirección para que envíe el reloj por correo. Vea la Garantía Internacional de Timex para instrucciones específicas para el cuidado y servicio de su reloj Timex®.

Si necesita una correa o banda de reemplazo, llame al 1-800-448-4639.

TIMEX, NIGHT-MODE,  y el diseño del reloj TRIATHLON son marcas de fábrica registradas de Timex Corporation en los EE.UU. y otros países.

INDIGLO es una marca de fábrica registrada de Indiglo Corporation en los EE.UU. y otros países.